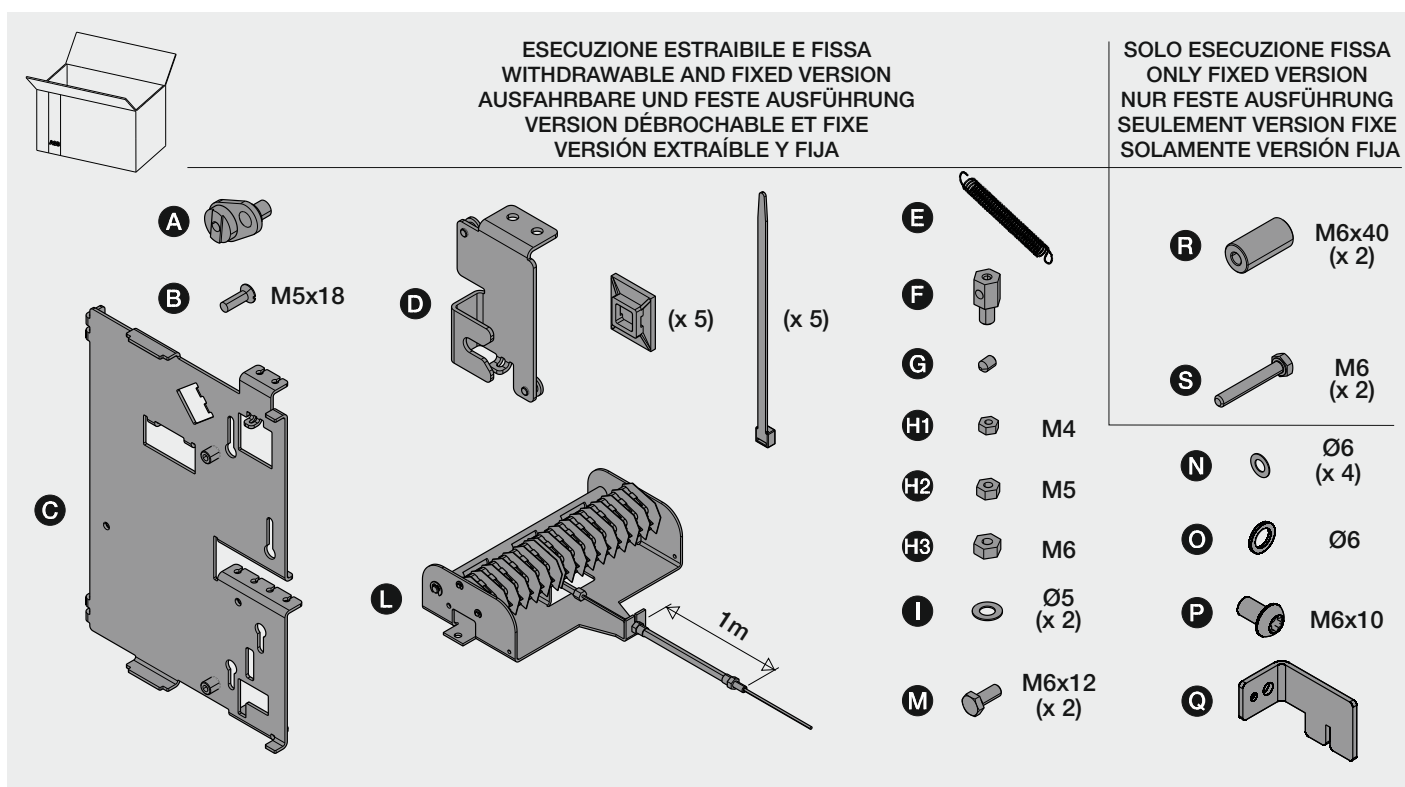
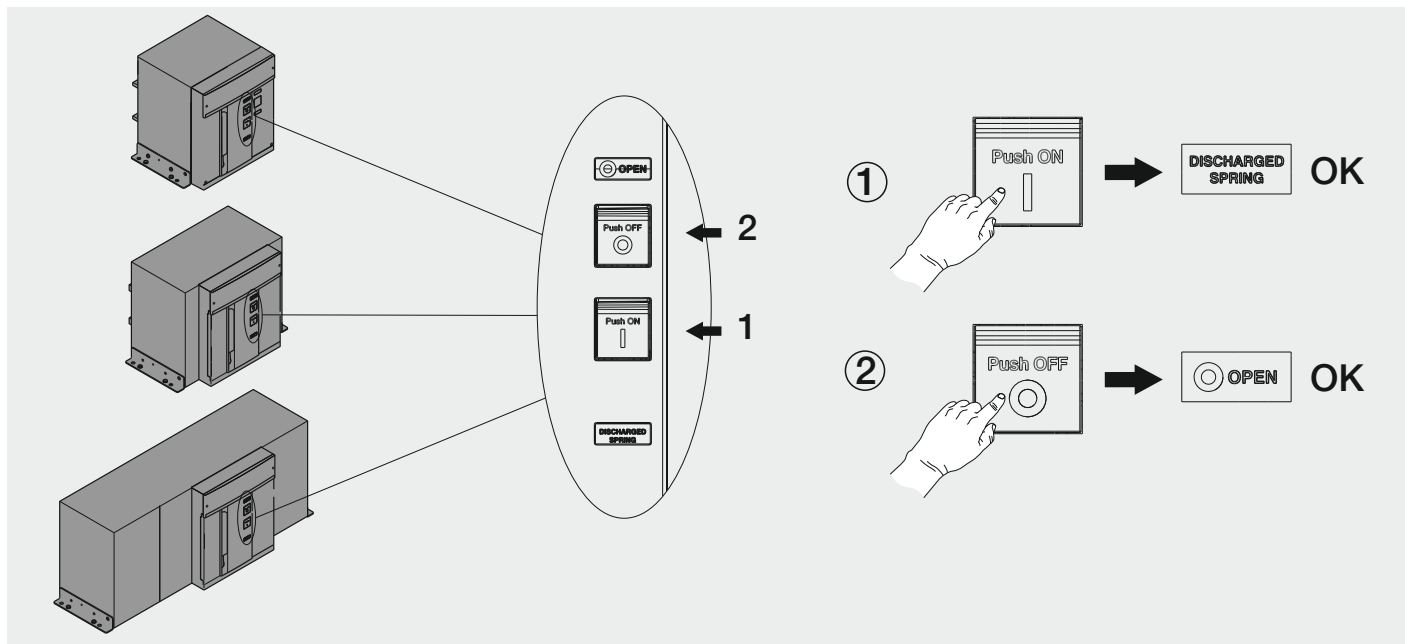


SACE Emax 2

Contatti ausiliari di aperto/chiuso supplementari esterni 15Q - E2.2-E4.2-E6.2
 15Q external supplementary open/closed auxiliary contacts - E2.2-E4.2-E6.2
 Zusätzliche externe Hilfskontakte offen/geschlossen 15Q - E2.2-E4.2-E6.2
 Contacts auxiliaires ouvert/fermé supplémentaires extérieurs 15Q - E2.2-E4.2-E6.2
 Contactos auxiliares de abierto/cerrado suplementarios externos 15Q - E2.2-E4.2-E6.2

E2.2-E4.2-E6.2



ATTENZIONE! Dove è indicato il simbolo  la lubrificazione deve essere effettuata con grasso tipo mobilgrease 28, disponibile anche nel greasing kit ABB (1SDA076082R1).

WARNING! Lubricate where indicated by the  symbol using grease of the mobilgrease 28 type, also available in the ABB greasing kit (1SDA076082R1).



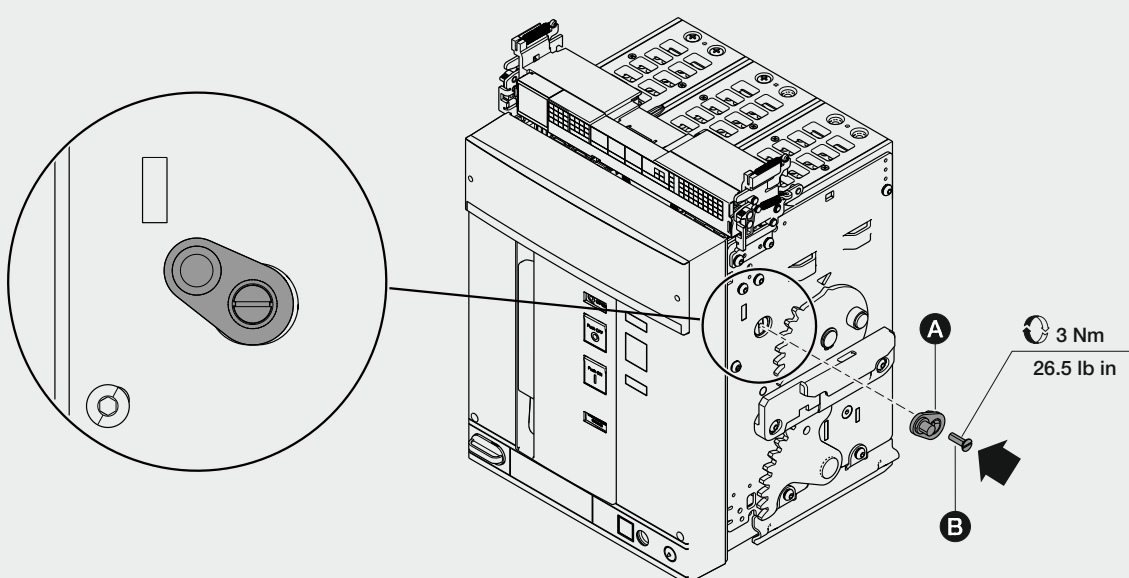
ACHTUNG! Wo das Symbol  angegeben ist, muss die Schmierung mit Fett der Sorte Mobilgrease 28 ausgeführt werden, das auch im ABB Greasing Kit verfügbar ist (1SDA076082R1).

ATTENTION! Là où est indiqué le symbole  la lubrification doit être effectuée avec de la graisse type mobilgrease 28, disponible aussi dans le Kit greasing d'ABB (1SDA076082R1).

¡ATENCIÓN! Donde está indicado el símbolo  la lubricación se deberá efectuar con grasa tipo mobilgrease 28, disponible también en el greasing kit ABB (1SDA076082R1).

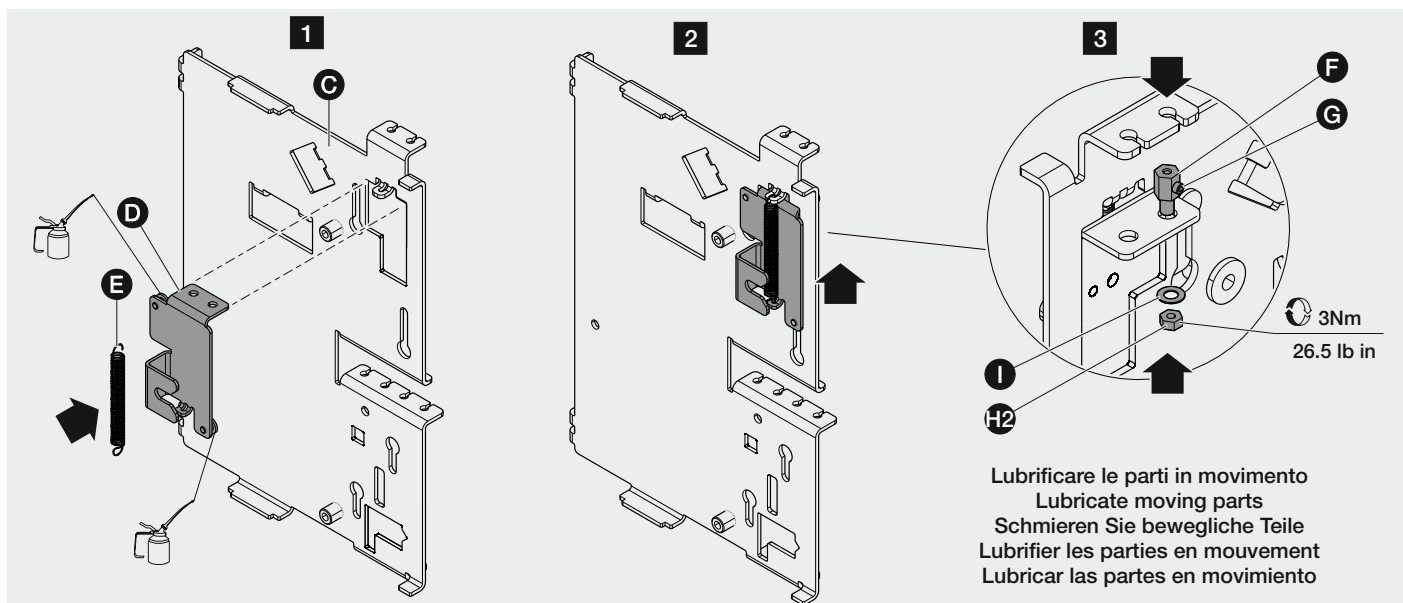
1

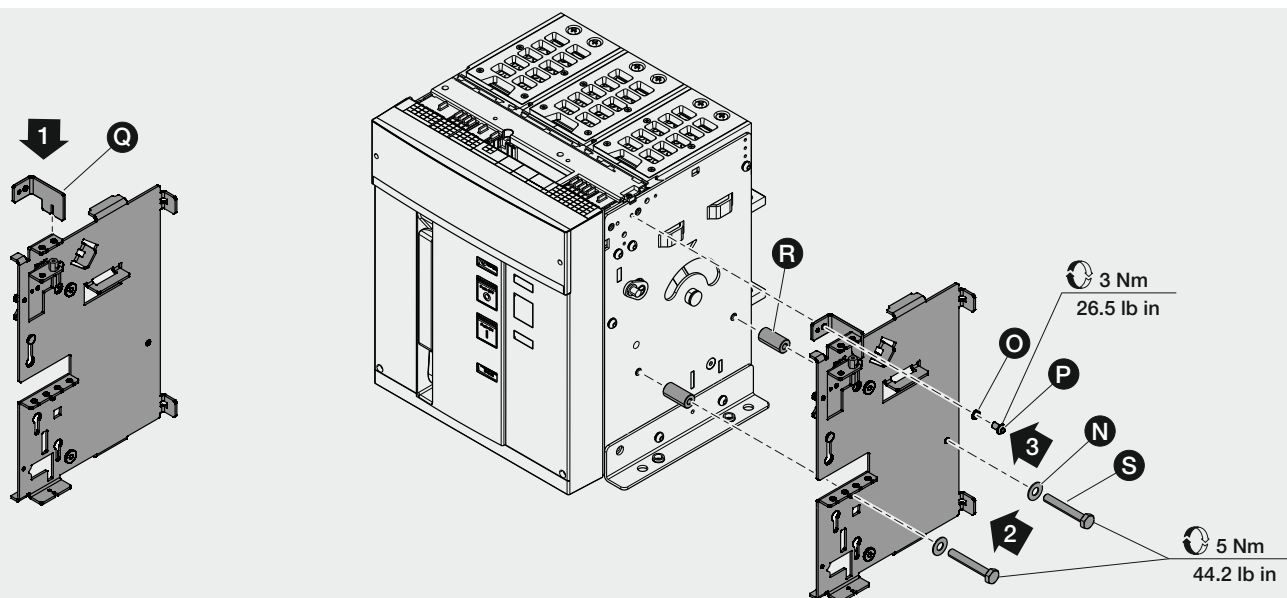
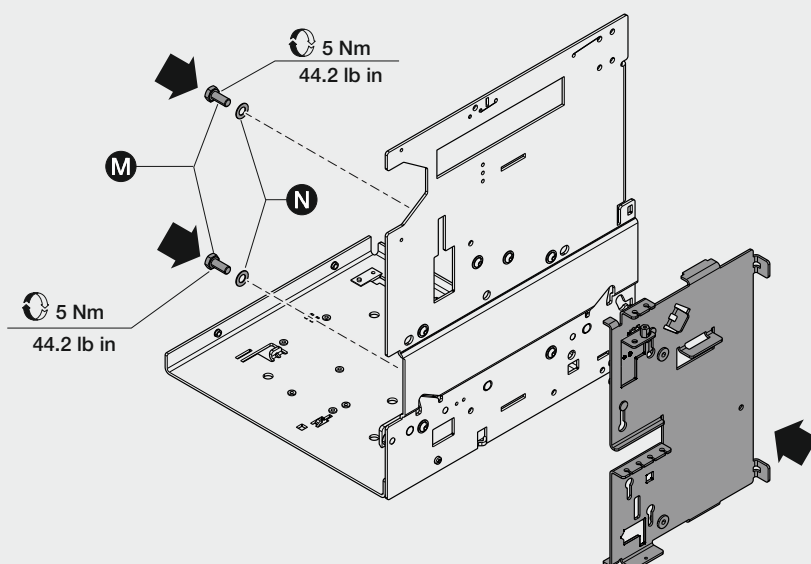
W



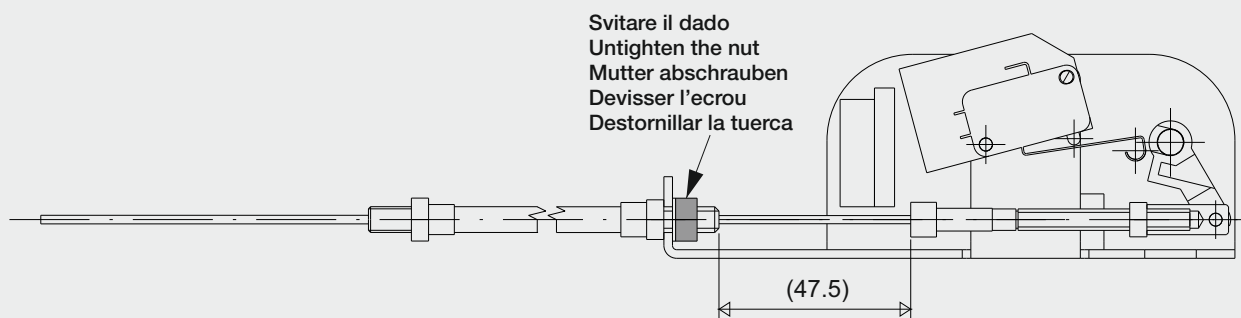
2

F-W

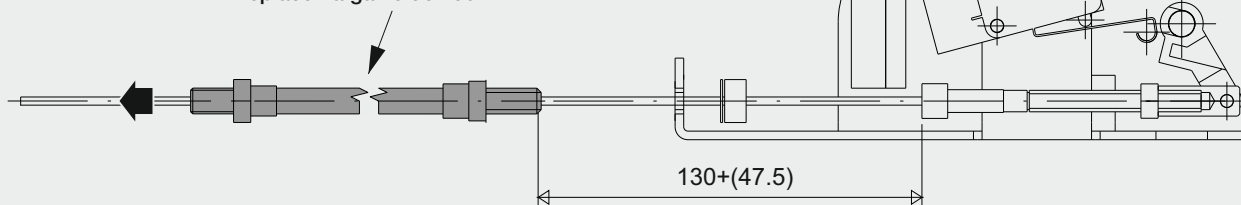




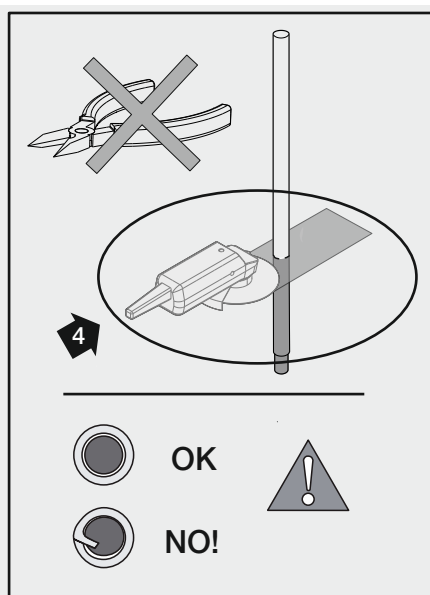
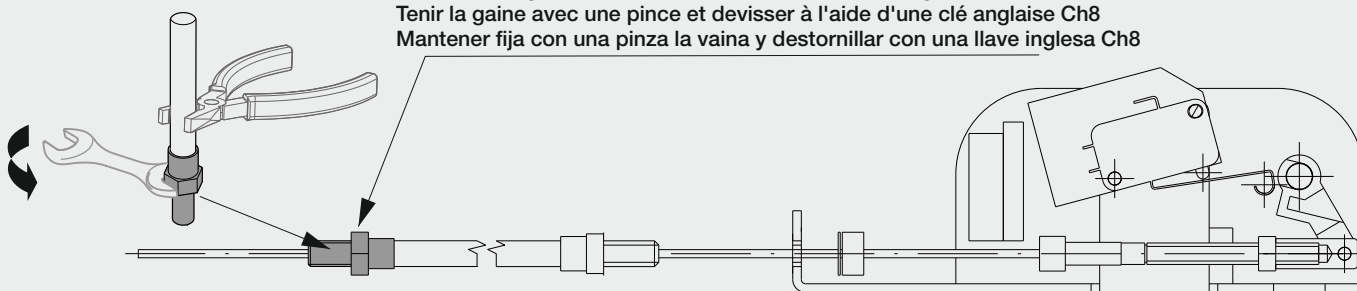
Le istruzioni 6, 7, 8, 9, 10, 11 sono da eseguire solo in caso di modifica della lunghezza cavo
 The instructions 6, 7, 8, 9, 10, 11 must be carried out in case of cable length modification only
 Anweisungen 6, 7, 8, 9, 10, 11 durchgeführt werden müssen nur bei Änderung Kabellänge
 Les instructions 6, 7, 8, 9, 10, 11 doivent être faites seulement en cas de modification de la longueur du câble
 Las instrucciones 6, 7, 8, 9, 10, 11 se deberán efectuar exclusivamente en caso de modificación del cavo



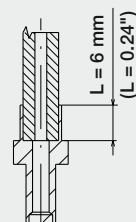
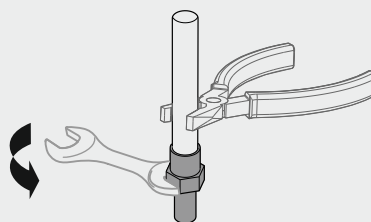
Spostare la guaina di 130 mm
Move the sheath of 130 mm
Bewegen Sie die Hülle von 130 mm
Mover la vaina de 130 mm
Déplacer la gaine de 130 mm



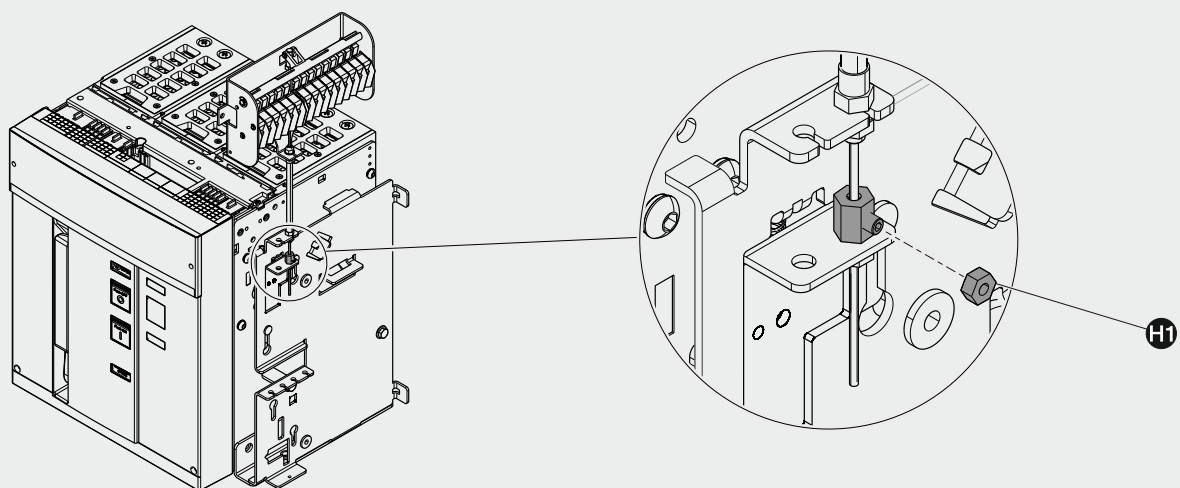
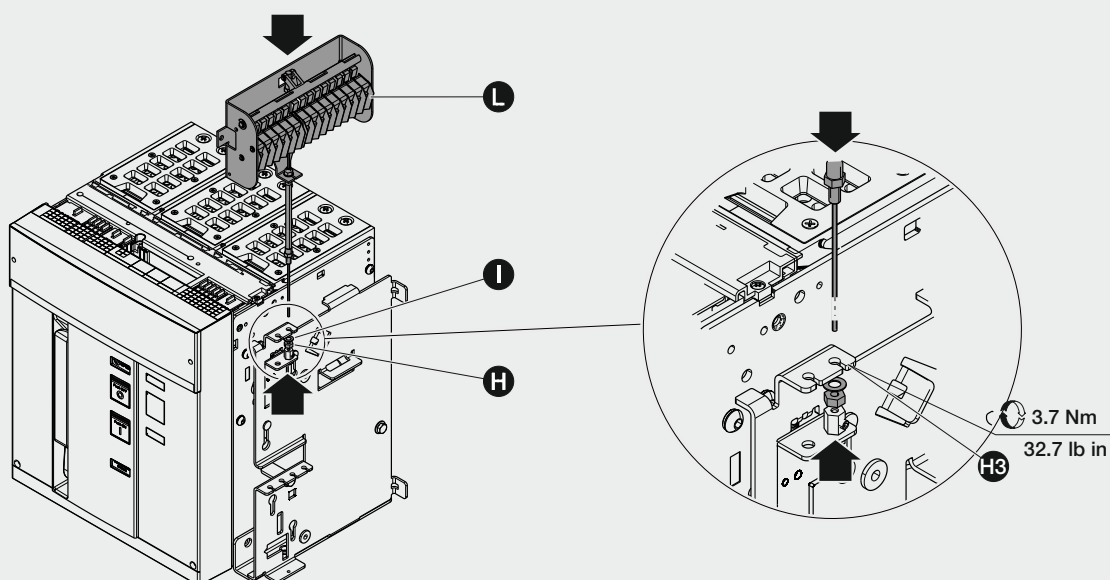
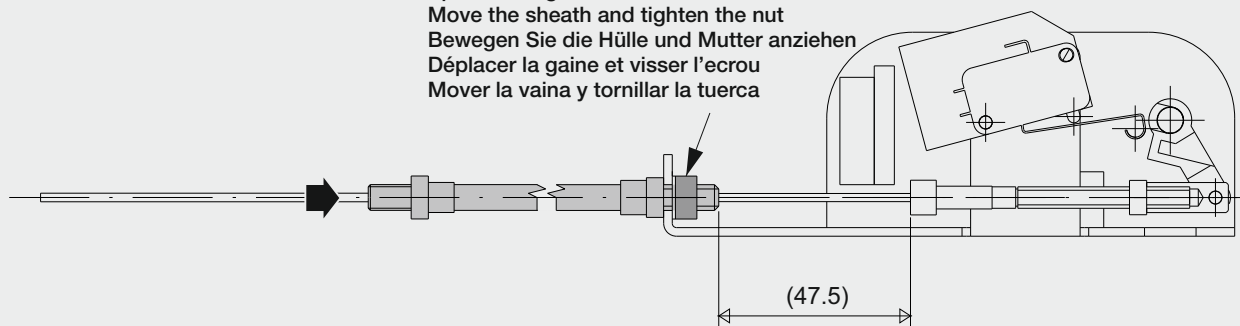
Tenere ferma con una pinza la guaina e svitare con una chiave inglese Ch8
Hold the sheath with a pair of pliers and untighten with an adjustable wrench Ch8
Mit einer Zange die Hülle festhalten und mit einem englischen Schlüssel Ch8 Wert abschrauben
Tenir la gaine avec une pince et devisser à l'aide d'une clé anglaise Ch8
Mantener fija con una pinza la vaina y destornillar con una llave inglesa Ch8

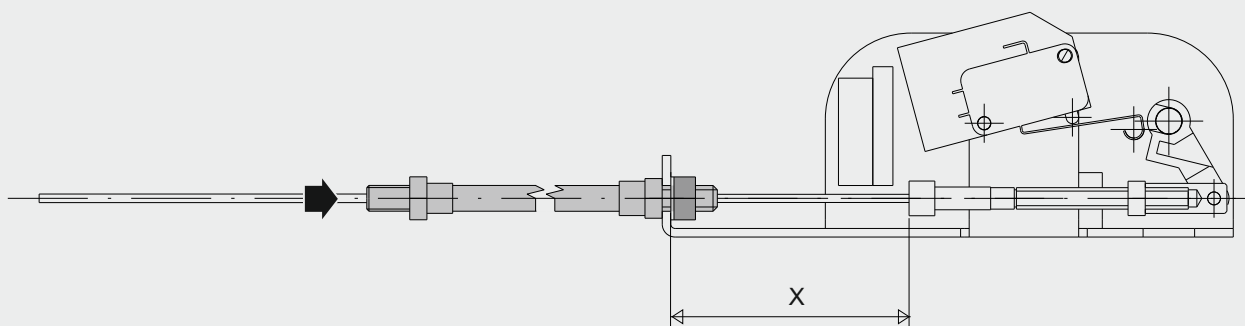


Avvitare alla quota indicata
Tighten to the indicated position
Mit dem angegebenen Wert anziehen
Visser à la cote indiquée
Enroscar a la cota indicada

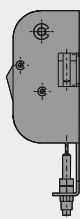


Spostare la guaina e avvitare il dado
 Move the sheath and tighten the nut
 Bewegen Sie die Hülle und Mutter anziehen
 Déplacer la gaine et visser l'écrou
 Mover la vaina y tornillar la tuerca

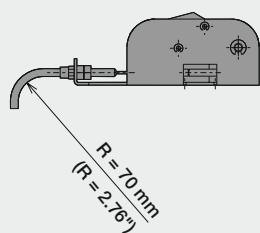




A $x=45,5 \text{ mm (1.79")}$

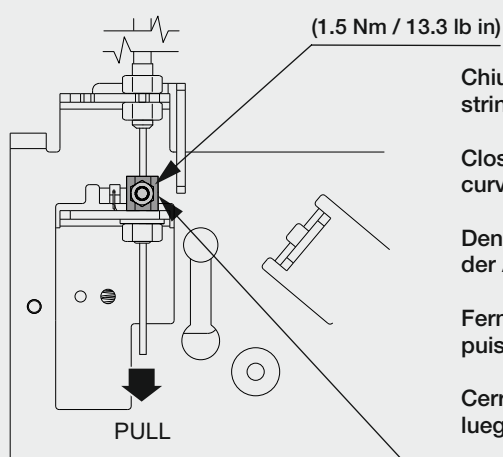
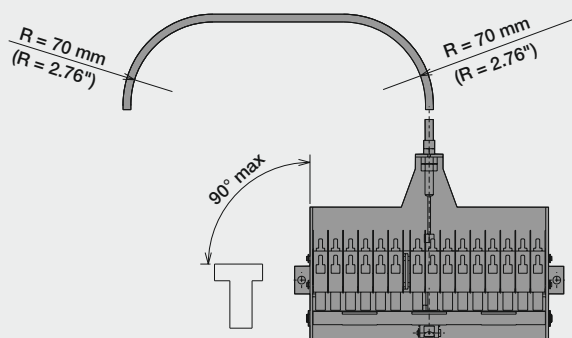


B $x=48,5 \text{ mm (1.91")}$



C

$x=50 \text{ mm (1.97")}$



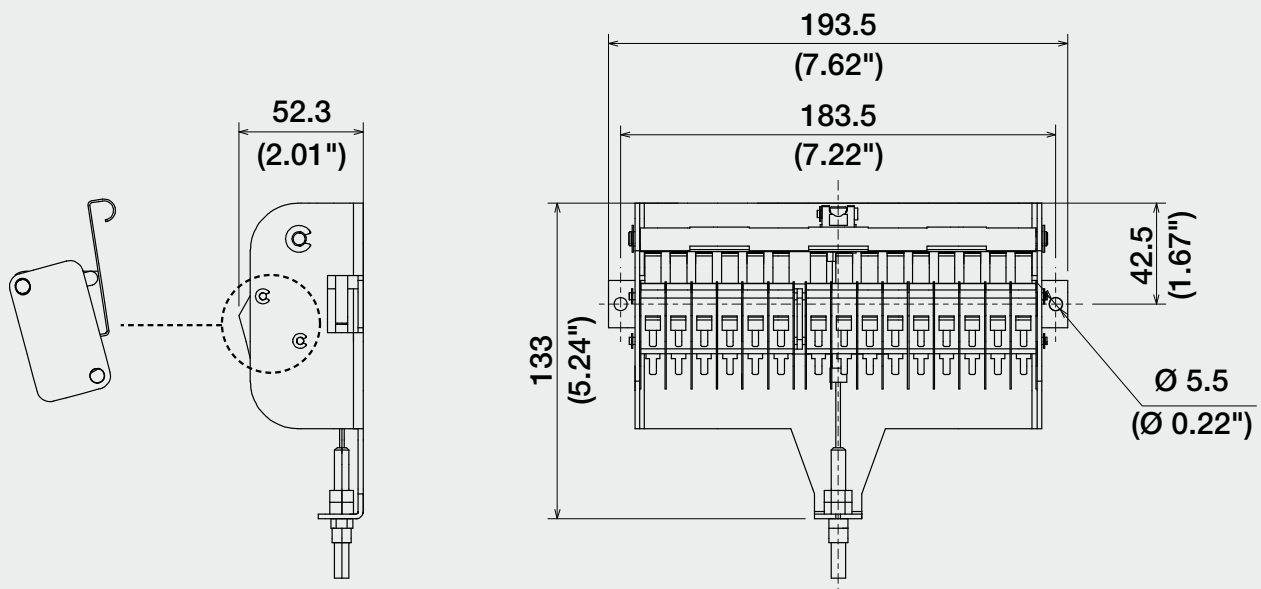
Chiudere interruttore, regolare alla quota "X" in base al numero di curve e poi stringere grano G e bloccare dado H1

Close circuit breaker, adjust to the portion "X" according to the number of curves and then tighten grub screw G and lock nut H1.

Den Leistungsschalter einschalten, Passen Sie auf den Abschnitt "X" nach der Anzahl von Kurven und dann das stift G schrauben und Nuss H1 sperren.

Fermer le disjoncteur, ajuster à la partie "X", selon le nombre de courbes, et puis serrer la vis sans tête G et bloquer écrou H1.

Cerrar el interruptor, juste a la porción "X", según el número de curvas, y luego apretar el perno G y bloquear la tuerca H1.



A4	91															
	202	204	212	214	222	224	232	234	242	244	252	254	262	264	272	274
	Q/11		Q/12		Q/13		Q/14		Q/15		Q/16		Q/17		Q/18	
	201		211		221		231		241		251		261		271	
	282	284	292	294	302	304	312	314	322	324	332	334	342	344		
	Q/19		Q/20		Q/21		Q/22		Q/23		Q/24		Q/25			
	281		291		301		311		321		331		341			

For more information please contact:

ABB S.p.A.
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy
Phone: +39 035 395 111